

# TERMÖDİNAMİK

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS

## ELEKTRİKLİ TERMOSİFON

### KULLANIM VE KURULUM KILAVUZU

TD-TER 50 ELEKTRİKLİ TERMOSİFON

TD-TER 65 ELEKTRİKLİ TERMOSİFON

TD-TER 80 ELEKTRİKLİ TERMOSİFON

TD-TER 50D ELEKTRİKLİ TERMOSİFON

TD-TER 65D ELEKTRİKLİ TERMOSİFON

TD-TER 80D ELEKTRİKLİ TERMOSİFON





+90 (850) 222 22 35

**TERMODİNAMİK**

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS



www.tdheating.com.tr  
info@tdheating.com.tr



Kemalpaşa O.S.B. Mah.  
80 Sok. No:8 35730 Kemalpaşa  
İZMİR / TÜRKİYE

## İçindekiler

DEĞERLİ MÜŞTERİMİZ.....	02
GENEL UYARILAR .....	03
GENEL UYARILAR .....	04
ÖNEMLİ .....	05
MONTAJ.....	06
ARIZA.....	07
TEKNİK ÖZELLİKLER.....	08
ELEKTRİK KABLO ŞEMASI .....	09
TERMOSİFON SU TAHLİYESİ .....	10
CİHAZIN TAŞINMASI VE KURULUMU .....	10
BAKIM .....	11
CİHAZ MONTAJI .....	12-14
ŞEMALAR .....	15
HATA KODU .....	16
KULLANIM TALİMATLARI .....	17
CİHAZIN KULLANIM AMACI.....	17
TEMİZLİK VE BAKIM .....	18
BİLGİ FÖYÜ.....	19-20
GARANTİ İLE İLGİLİ UYULMASI GEREKEN HUSUSLAR .....	21-22
GARANTİ ŞARTLARI .....	23
GARANTİ BELGESİ .....	24
MÜŞTERİ HİZMETLERİ .....	25
İMALATÇI FİRMA BİLGİLERİ .....	26
MÜŞTERİ BELGESİ.....	27
GARANTİ BELGESİ.....	28



+90 (850) 222 22 35

**TERMÖDİNAMİK**

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS



www.tdheating.com.tr  
info@tdheating.com.tr



Kemalpaşa O.S.B. Mah.  
80 Sok. No:8 35730 Kemalpaşa  
İZMİR / TÜRKİYE

-02-

## Değerli Müşterimiz;

Ürünümüzü tercih ettiğiniz için teşekkür eder, cihazınızı iyi günlerde kullanmanızı dileriz. Ürününüzden en iyi verimi almanızı isteriz. Bu sebeple bu kılavuzu ürününüzü kullanmaya başlamadan önce dikkatlice okumanızı ve daha sonra başvurabileceğiniz bir kaynak olarak cihaz ile birlikte saklamanızı tavsiye ederiz.

Bu kılavuz, cihazınızı daha verimli ve güvenli bir şekilde kullanmanıza yardımcı olacaktır. Bu sebeple aşağıda belirtmiş olduğumuz maddelere dikkat ediniz.

- Ürünü kullanmadan ve çalıştırmadan önce mutlaka kullanma kılavuzunu okuyunuz.
- Güvenli kullanım ile ilgili olarak verdiğimiz bilgilere ve kurallara uyunuz.
- Kullanma kılavuzunun başka modeller için de geçerli olabileceğini unutmayınız. Modeller arasındaki farklar kılavuzda açıkça belirtilmiştir.



## GENEL UYARILAR

- Ürün yalnızca bu kılavuzdaki bilgilere uygun olarak kurulmalıdır. Ürünün garantisi yalnızca cihazın kurulumu, ayarlanması ve çalıştırılması belirtilen talimatlara uygunsa geçerlidir.
- Kullanım ömrü: 10 yıl (ürünün işlevini yerine getirebilmesi için yedek parça bulundurma süresi).
- Cihaz sıcak kullanım suyu üretmek için tasarlanmıştır.
- Belirtilen amaç dışında kullanılması kesinlikle yasaktır.

(Kılavuzda belirtilen talimatlara uyulmadığı takdirde oluşabilecek arızalardan firmamız sorumlu değildir).

- Cihazın tamir ve bakımı için TERMODİNAMİK YETKİLİ SERVİSLERİNİ arayınız.
- Cihazın elektrik bağlantılarına hiçbir amaçla müdahale etmeyiniz.
- Cihazı her zaman topraklı priz ile çalıştırınız. Hasarlı priz ve elektrik kablolarını kullanmayınız.
- Basınç tahliye sistemine bağlı bir tahliye hortumu sürekli alçaltılmış konumda ve donmayan bir ortamda kurulmalıdır.
- Cihazın montaj bağlantıları için sadece ürün ambalajından çıkan orijinal ekipman kullanılmalıdır. Eski, kullanılmış, yıpranmış hortumlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Elektrik kablosunun hasar görmesi durumunda tehlikeli bir durum oluşmaması için firmamız veya TERMODİNAMİK YETKİLİ SERVİSLERİ tarafından değiştirilmesi gerekmektedir.
- Şebeke bağlantısı yapılırken gerekli güvenlik önlemleri alınmalıdır.
- Ortam sıcaklığının 0°C'nin altına düşme ihtimali varsa cihaz gidere bağlanmalıdır.
- Emniyet vanası atmosfere açık bırakılmamalıdır. Bu kısımdan su akması durumunda zarar görmemesi için gerekli önlemler alınmalıdır.
- Vana ve bağlı elemanlar donmaya karşı korunmalıdır.
- Su ısıtma sırasında bir tıslama sesi (kaynar su) oluşabilir. Bu ses herhangi bir hasar meydana geldiği anlamına gelmez. Gürültü zamanla artarsa, bunun nedeni kireç taşı birikimidir. Cihazınızın düzgün çalışabilmesi için kireç taşlarından temizlenmesi gerekmektedir. Bu nedenle oluşabilecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Su ısıtıcısının güvenli çalışmasını sağlamak için emniyet geri dönüş vanası düzenli olarak temizlenmeli ve normal çalışıp çalışmadığı periyodik olarak kontrol edilmelidir. Bu servis garanti kapsamında değildir.
- Cihazın güç kaynağı kablosu hasar görürse, herhangi bir riskten kaçınmak için bir servis temsilcisi tarafından değiştirilmelidir.
- Çocukların cihazla oynaması tehlikeli ve yasaktır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılamaz.
- Flanş yapısında elektrik rezistansı ve termostat bulunmaktadır.
- Cihaz tank içerisindeki suyu ısıtır ve istenilen su sıcaklığına ulaşıldığında termostat tarafından otomatik olarak kontrol edilir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu yetkili bir kişi tarafından cihazın kullanımı ve gözetimi konusunda herhangi bir eğitim vb. verilmemişse, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır.
- Çocuklar, cihazla oynamaları için gözetim altında tutulmalı ve izlenmelidir.
- Benzin veya tiner gibi yanıcı maddeler asla cihazın yakınında kullanılmamalı veya depolanmamalıdır.



+90 (850) 222 22 35

# TERMODİNAMİK

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS



www.tdheating.com.tr  
info@tdheating.com.tr



Kemalpaşa O.S.B. Mah.  
80 Sok. No:8 35730 Kemalpaşa  
İZMİR / TÜRKİYE

-04-

## GENEL UYARILAR



**DİKKAT**

### ELEKTRİK ÇARPMASI

Cihazı açmaya veya onarmaya çalışmayın.



**DİKKAT**

- Bu ürünün yanlış kullanımı hayati tehlikeye, cihaz özelliklerinin bozulmasına ve garantinin geçersiz olmasına neden olabilir. Lütfen cihazı sadece bu kılavuzdaki bilgilere uygun olarak kullanın.
- Kılavuzda yer alan bilgiler dışında yanlış kullanımdan dolayı kişilere veya cihaza zarar verebilecek durumlarda üretici firma sorumlu tutulamaz.
- Cihaza yapılacak her türlü müdahale için sadece TERMODİNAMİK YETKİLİ SERVİSLERİ yetkilidir.
- Cihaz, kayıt etiketinde belirtilen bilgilere uygun olarak bir elektrik kaynağına bağlanmalıdır.



**DİKKAT**

- Cihazın ana yapısında ve elektrik devresinde her türlü değişiklik ve modifikasyon yasaktır.
- Muayene sırasında bu tür değişiklikler ve modifikasyonlar tespit edilirse, cihaz garantisi geçersiz olacaktır.
- Değişiklikler ve modifikasyonlar, üretici tarafından onaylanmayan benzer unsurların sistemden çıkarılması, ek bileşenlerin çıkarılması veya ikame edilmesi olarak da tanımlanır ve aşağıdakileri ifade eder üretici tarafından yürütülmeyen faaliyetler.



**DİKKAT**

- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılırsa 3 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Aksi takdirde, bu kişilerin cihazı kullanması amaçlanmamıştır.
- 3 ila 8 yaş arası çocukların sadece su ısıtıcısına bağlı musluğu çalıştırmasına izin verilir.
- Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.
- Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.



**DİKKAT**

- Cihazın yakınlarında korozif etki potansiyeli olan bileşikleri depolamayın. Korozif gazların etkisinin neden olabileceği hasarlar garanti kapsamı dışındadır. Eğer böyle bir etki varsa ya da meydana geleceksu ısıtıcısını kesinlikle çalıştırmayın.



## ÖNEMLİ

### GÜVENLİK VE UYARILAR

- Ürün üzerinde sadece yetkili servisler çalışmalıdır.
- Yanlış veya hatalı kullanım durumunda; hayati tehlike oluşabilir, üründe veya çevresinde maddi hasar meydana gelebilir.
- Bu ürün, kapalı ısıtma sistemleri için sıcak su hazırlama ve ikincil ısı eşanjörü ile kullanılmak üzere sıcak su elde etmek için bir ısıtma cihazı olarak tasarlanmıştır.

### Kullanım Amacı

- Ürünle ve sistemin diğer bileşenleriyle birlikte verilen çalıştırma, kurulum ve bakım kılavuzlarının dikkate alınması.
- Ürünün ve sistemin montaj kurallarına göre kurulumu ve montajı
- Kılavuzlarda yer alan tüm kontrol ve bakım koşullarının yerine getirilmesidir.
- Bu kılavuzda açıklananlar dışında veya bunları aşan herhangi bir kullanım için uygun değildir.
- Herhangi bir doğrudan ticari ve endüstriyel kullanım amacına uygun değildir.

### Dikkat!

Her türlü kötü niyetli kullanım yasaktır.

Ürün üzerinde çalışmaya başlamadan önce;

- Tüm güç kaynaklarını kapatarak ürünü kapatın.
- Gerilim olmadığını kontrol edin Tüm yük boşalana kadar en az 2 dakika bekleyin.
- Akım taşıyan parçalara dokunursanız elektrik çarpmasından ölüm riski vardır, dikkatli olunmalıdır.

### Sıcak Su Nedeniyle Haşlanma Riski

- Kullanım suyu sıcaklığı 55 °C'nin üzerinde olan sıcak su musluklarında haşlanma riski mevcuttur. Küçük çocuklar veya yaşlılar düşük sıcaklıklardan bile etkilenebilir. Bu nedenle kullanım suyu sıcaklığının kimsenin rahatsız olmayacağı bir seviyeye ayarlanması uygundur.
- Cihazın üzerine eşya veya başka nesnelere koymayınız.



## Montaj

- Rakor bağlantılarını sıkmak veya gevşetmek için uygun aletler kullanın.
- Spreyler, solventler, klor içeren temizlik maddeleri, boyalar, yapıştırıcılar, amonyak bileşikleri, tozlar vb. maddeler ürünün korozyona uğramasına neden olabilir.
- Kurulum yerinde kimyasal maddelerin depolanmaması sağlanmalıdır.
- Islak ve nemli ortamlarda kurulumu uygun değildir.
- Montaj yerinin seçiminde ve montajında geçerli Ulusal talimatlar, standartlar, direktifler ve kanunlar, yönetmelikler dikkate alınmalıdır.
- Sistem için gerekli güvenlik tertibatlarını kurunuz.
- Kitapçığın montaj kısmında kullanılacak kablo kesitlerine uyulmalıdır.
- Kombi için kılavuzda belirtilen uygun voltaj enerji gerilimi kullanılmalıdır.
- Kombiye gelen voltaj enerjisinin değişken, kesintili veya dalgalı olmadığından emin olunmalıdır.- Ürün sadece iç mekanlarda kurulmalıdır.- Montaj yeri hat yerleşimine (su girişi ve çıkışı) uygun olarak seçilmelidir.- Ürün merdiven boşluklarının, acil çıkışların veya klima sistemlerinin yakınına kurulmamalıdır.- Ürün, kullanımı ürün hasarına neden olabilecek bir cihaza monte edilmemelidir. (örneğin, yağ buharı veya su buharı çıkışı olan bir ocakta). (örneğin, yağ buharı veya su buharı çıkışı olan bir soba üzerine).
- Ürünü donma tehlikesi olan yerlere kurmayın.
- Topraklama kablosunu ürünün topraklama bağlantısına ve ev tesisatının uygun topraklama bağlantısına bağlayın, bu şekilde üründe kısa devre olmasını önlersiniz (örneğin su girişi nedeniyle).
- Uyunan bir yerde kullanırken dikkatli olun.
- Cihaz kurulmadan önce ısıtma ve sıcak su tesisatı hazır olmalıdır. Tesisat, yetkili bir mühendislik ofisi tarafından tasarlanmış, onaylanmış ve yapılmış olmalıdır. Tüm bu işlemlerin masrafları kullanıcıya aittir.
- Cihazın bulunduğu yerin altında, üstünde veya yanında cihaza zarar verebilecek veya cihazın tesisat bağlantılarından zarar görebilecek herhangi bir cisim, malzeme veya başka bir cihaz bulundurmayınız. cihaz monte edilmiştir.



## Arıza

- Ekranda yer alan Arıza bilgi başlıklarını kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.
- Üründe bir arıza meydana gelirse bunu ekranda arıza açıklaması ile görebilirsiniz.
- Kılavuzdaki arıza bilgilerine bakarak, yönlendirme ile arızayı gidermeye çalışabilirsiniz.
- Eğer arızayı gidermeniz mümkün değilse Termodinamik müşteri hizmetlerini arayabilirsiniz.
- Her yıl genel bir muayene ve bakım yaptırmaya özen gösterin, muayene sonuçlarına bağlı olarak bakım periyodunuzun sıklığını belirlemeniz gerekebilir. Bakım işlemleri Termodinamik Yetkili Satış noktaları tarafından yapılmalıdır.
- Bakım veya onarım çalışmaları sırasında orijinal Termodinamik parçalarının kullanılmasını tavsiye ederiz.
- Kombi için gerekli elektrik tesisatını hazırlatınız, ancak hiçbir şekilde elektrik bağlantısı yapmayınız. Cihazın elektrik bağlantısını yapmaya sadece Yetkili Kişi yetkilidir.
- Montaj tamamlandıktan ve cihaz devreye alınmaya hazır hale geldikten sonra, cihazın Yetkili kişi tarafından devreye alındığından emin olun.
- Cihazın monte edileceği duvarın sağlamlığı cihazın ağırlığını taşıyabilmelidir. Duvar yeterince kalın olmalıdır.
- Cihazınız yanmaz bir duvara monte edilmelidir. Duvar yanıcı malzemeden yapılmışsa, asılı yüzey noktaları yanmaz malzeme ile iyi korunmalıdır.

## Önemli Bilgiler

- Lütfen kılavuzdaki su sertliği ile ilgili bilgilere dikkat ediniz.
- Tesisat hattında filtre olmasına özen gösteriniz.
- Tesisat pompa bağlantınızın tesisat dönüş hattı üzerinde olduğundan emin olunuz.



+90 (850) 222 22 35

**TERMODİNAMİK**

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS



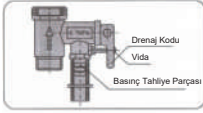
www.tdheating.com.tr  
info@tdheating.com.tr



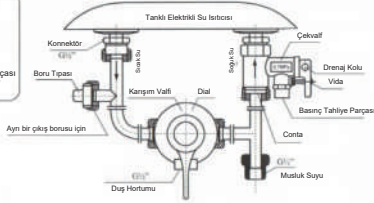
Kemalpaşa O.S.B. Mah.  
80 Sok. No:8 35730 Kemalpaşa  
İZMİR / TÜRKİYE

-08-

## Teknik Özellikler



Basınç Tahliye Vanası Yapısı  
(Karıştırma vanası isteğe bağlıdır)



Model	Nominal Gerilim	Güç	Su Kapasitesi	Su Sıcaklık Aralığı	Maks. Çalışma Basıncı	Sıcak Su Hattı Giriş-Çıkış Bağlantıları	Akım	Boyutlar
TD-TER 50	220-230V~50 Hz	~1980 W	50 L	35-75°C	7,5 Bar (0,75 MPa)	G 1/2"	8.4-9.1	Ø340x605
TD-TER 65	220-230V~50 Hz	~1980 W	60 L	35-75°C	7,5 Bar (0,75 MPa)	G 1/2"	8.4-9.1	Ø340x605
TD-TER 80	220-230V~50 Hz	~1980 W	80 L	35-75°C	7,5 Bar (0,75 MPa)	G 1/2"	8.4-9.1	Ø340x855
TD-TER 50D	220-230V~50 Hz	~1980 W	50 L	35-75°C	7,5 Bar (0,75 MPa)	G 1/2"	8.4-9.1	Ø380x710
TD-TER 65D	220-230V~50 Hz	~1980 W	60 L	35-75°C	7,5 Bar (0,75 MPa)	G 1/2"	8.4-9.1	Ø380x710
TD-TER 80D	220-230V~50 Hz	~1980 W	80 L	35-75°C	7,5 Bar (0,75 MPa)	G 1/2"	8.4-9.1	Ø450x745

\* Boyut, fiyat ve görünümde değişiklik yapma hakkımız saklıdır



- Bu, su şebekesi basıncı değildir. Bu, bu cihaz için beyan ve güvenlik standartlarının gerekliliklerine uygun basınçtır.

Ürün üzerindeki işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerler olup, ürünün kullanımı ve ortam koşullarına göre değişiklik gösterebilir.

Bu ürünün tasarımı 2014/35/EU sayılı Alçak Gerilim Direktifi, 2014/30/EU sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Direktifine uygun olarak akredite test laboratuvarlarında sertifikalandırılmıştır.

Su ısıtıcı giriş ve çıkışını, çalışma basıncını (8 bar (0,8 MPa)) aşan bir basınçta 100°C'nin üzerindeki sıcaklıklara dayanabilecek borular veya aksesuarlarla bağlayın. Bu nedenle, yüksek sıcaklık artışlarına dayanamayan malzemelerin kullanılmamasını şiddetle tavsiye ederiz.





+90 (850) 222 22 35

**TERMODİNAMİK**

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS



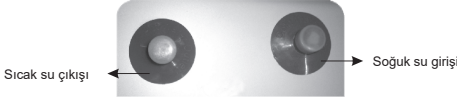
www.tdheating.com.tr  
info@tdheating.com.tr



Kemalpaşa O.S.B. Mah.  
80 Sok. No:8 35730 Kemalpaşa  
İZMİR / TÜRKİYE

-10-

## TERMOSIFON SU TAHLİYESİ



### Su ısıtıcısındaki suyu boşaltmak için aşağıdaki işlemleri yapın;

- Su ısıtıcısının soğuk su girişini kapatın.
- Cihaza bağlı musluklardan birini açın ve sistemdeki ve cihazdaki sıcak suyu boşaltın.
- Giriş borusu bağlantısını açın ve cihazdaki suyu boşaltın.

## CİHAZIN TAŞINMASI VE KURULUMU

Bu ürün rüzgar ve yağmurdan etkilenmeyen yerlere kurulmalıdır. Ürünün konumu kurulumdaki en önemli noktadır. Kurulum talimatlarını okuduktan sonra ürün için yerden belli bir yükseklikte, elektrik bağlantılarına kolayca ulaşılacak bir yer seçiniz. Borulardaki ısı kaybını önlemek için ürün kullanım yerine yakın olmalıdır.

Ortam havasındaki kimyasalların ısınması ve ayrışması korozyona ve bileşen arızalarına neden olabilir. Bu potansiyel korozif bileşiklerin tipik örnekleri püskürtülebilir spreylere, temizlik solventleri, buzdolabı ve klima soğutucuları, yüzme havuzu kimyasalları, kalsiyum ve sodyum klorür, cila ve proses kimyasallarıdır. Bu malzemeler çok düşük konsantrasyon seviyelerinde koroziftir ve varlıklarını tespit edilemeyecek kadar zayıf kokulu veya kokusuzdur.



**DİKKAT**

Potansiyel olarak aşındırıcı bileşikler cihazın yakınına saklamayın. Aşındırıcı gazların etkisinden kaynaklanan hasarlar garanti kapsamında değildir. Böyle bir etki varsa veya oluşma ihtimali varsa su ısıtıcısını asla çalıştırmayın.

Kurulmadan önce, duvarın su ile dolu su ısıtıcısının ağırlığını taşıyabileceğinden emin olun. Ardından, sayfa 6'da gösterildiği gibi cihazı asmak için duvarda 16 mm çapında 100 mm derinliğinde iki delik açın. 2 ankrajı deliklere yerleştirin ve kancaları ağızları en son yukarı bakacak şekilde çevirerek ankrajlara sabitleyin.



+90 (850) 222 22 35

**TERMİDİNAMİK**

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS



www.tdheating.com.tr  
info@tdheating.com.tr



Kemalpaşa O.S.B. Mah.  
80 Sok. No:8 35730 Kemalpaşa  
İZMİR / TÜRKİYE

-11-

## BAKIM

- Elektrikli su ısıtıcısının yüzeyini temizlemeden önce, su ısıtıcısının güç kaynağıyla bağlantısının kesildiğinden emin olun. Temizlerken, ürünün yüzeyini hafifçe silmek için biraz nötr deterjana batırılmış nemli bir havlu kullanın ve ardından kuru bir havluyla kurulayın. Doğrudan su püskürtmeyin ve temizlik için benzin, parlatma tozu ve diğer uçucu maddeler veya güçlü asit ve güçlü alkali temizleyiciler kullanmayın.
  - Elektrikli su ısıtıcısı uzun süre kullanılmadığında, lütfen güç kaynağının fişini çekin, elektrik fişini çekin ve iç tanktaki suyu boşaltın.
  - Elektrikli ısıtma borusundaki kireci ve iç tanktaki tortuyu düzenli olarak (yaklaşık bir yıl) temizleyin. Suyun sert olduğu bölgelerde, kullanıcılar su giriş borusunun ön ucuna kireç önleyici bir cihaz takabilir. Magnezyum çubuklar, yerel su kalitesi koşullarına göre düzenli olarak değiştirilmek üzere takılabilir. Profesyonel teknisyenlerden yardım almak için lütfen yerel bayinizle veya satış sonrası departmanınızla iletişime geçin.
- Ana su vanasını kapattıktan sonra, müşteriye su bağlantılarını yaparken boruların dışına sızıntıyı önlemek için suyu serbest bırakmak üzere bir musluk açın. Basınç (boru tesisatındaki hava) tahliye edildikten sonra musluğu kapatın. Soğuk su girişindeki ve sıcak su çıkışındaki yalıtım bağlantı parçaları 1/2" dir. Evdeki sıhhi tesisat sistemi ile su ısıtıcı arasındaki sıhhi tesisat bağlantılarını düzgün bir şekilde yapın.
  - Soğuk su girişine bir kapatma vanası takın.
  - Su borularını monte ettikten sonra ana su vanasını açın ve cihaza su doldurun.
  - Cihaz su ile dolarken, tesisattan hava çıkmasını sağlamak için birkaç sıcak su musluğunu açın. Düzenli bir su akışı olduğunda muslukları kapatın ve olası sızıntılara karşı tüm su bağlantılarını kontrol edin.



**DIKKAT**

Isı yalıtımlı çelik hazne (su deposu) ve su deposu arasına yerleştirilmiş gövde (dış kabuk) ile su deposu ve dış kabuk arasına yerleştirilmiş yüksek yoğunluklu poliüretan köpükten oluşur ve bağlantılar soğuk su beslemesi için G 1/2" olan iki boru ile yapılır. (Kırmızı halka ile işaretli boru sıcak su çıkışı, mavi halka ise soğuk su girişidir).



**DIKKAT**

Bakır boruların bir tesisata bağlandığı durumlarda, dielektrik bir malzeme ile kaplanmalıdır.



+90 (850) 222 22 35

**TERMODİNAMİK**

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS



www.tdheating.com.tr  
info@tdheating.com.tr



Kemalpaşa O.S.B. Mah.  
80 Sok. No:8 35730 Kemalpaşa  
İZMİR / TÜRKİYE

-12-

- Cihaz elektrik şebekesine bağlanırken gerekli önlemler alınmalı ve dikkatli olunmalıdır.
- Bina sıcaklığının 0°C'nin altına düşme ihtimali varsa cihaz tahliye edilmelidir.
- Cihazın güvenli çalışmasını sağlamak için emniyet vanası düzenli olarak temizlenmeli ve normal çalışıp çalışmadığı kontrol edilmeli (vana tıkanmamalı) ve suda yüksek miktarda kireç bulunan bölgelerde vanada biriken kireç tabakası temizlenmelidir. Bu servis ve bakım garanti kapsamında (garanti dışı) değildir. Su Isıtıcısının yapısında ve elektrik devresinde herhangi bir değişiklik veya modifikasyon yapılması yasaktır. Muayene sırasında bu tür değişikliklerin yapıldığı tespit edilirse, garanti geçersiz olacaktır. Değişiklikler ve modifikasyonlar, üretici tarafından dahil edilen elemanların çıkarılmasını, su ısıtıcısına ek bileşenlerin takılmasını, üretici tarafından onaylanmayan ancak cihazdaki elemanlara ve bileşenlere benzeyen diğer bileşenlerin ve bileşenlerin kullanılmasını, aynı işlevi gören diğer bileşenlerin ve bileşenlerin kullanılmasını, bunların orijinallerinin yerine takılmasını vb. içerir.



**DİKKAT**

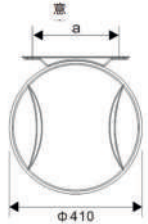
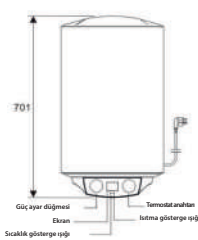
Kurulumu devam etmeden önce ana su vanasını kapatın.



**DİKKAT**

- Su ile dolu olduğundan emin olmadan cihazı asla çalıştırmayınız.
- Tankı olası basınç dalgalanmalarına karşı korumak için zaman zaman emniyet valfinden su çıkabilir. Bu bir arıza değildir ve güvenlik için gereklidir. Lütfen birlikte verilen tahliye hortumunu emniyet valfi tahliye çıkışına takın ve hortumu atık su giderine bağlayın.

## CİHAZ MONTAJI





+90 (850) 222 22 35

# TERMODİNAMİK

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS



www.tdheating.com.tr  
info@tdheating.com.tr



Kemalpaşa O.S.B. Mah.  
80 Sok. No:8 35730 Kemalpaşa  
İZMİR / TÜRKİYE

-13-



**DİKKAT**

Cihazı kurmadan önce, lütfen ürününüzle birlikte verilen kurulum şablonunu inceleyin.  
(Termodinamik Yetkili Servis)

- Cihazın sökülmesi durumunda tüm vanalar kapalı olmalıdır.
- Tüm montaj işlemlerinde kalifiye teknisyenler elektrik ve montaj işlemlerini gerçekleştirmelidir. Kalifiye teknisyenler ülkenin veya bölgenin yönetmeliklerinde tanımlanmıştır.
- Taşıma sırasında ısı kayıplarını en aza indirmek için, cihazın sıcak suyun kullanıldığı yere yakın monte edilmesi önerilir.
- Cihaz bir banyoya monte edilecekse, seçilen konum, duş başlığından veya portatif duş başlığı aparatından sıçrayacak su nedeniyle cihaz ile su arasında temas olasılığı olmamasını sağlamalıdır.
- Cihaz, ünitenin gövdesine takılan montaj braketleri aracılığıyla duvara tutturulur.



**DİKKAT**

Sıcak su sağlayan bu sistemlerde olası arıza durumunda kullanıcı ve/veya üçüncü şahısların herhangi bir sakatlık ve yaralanmadan korunması ve önlenmesi için cihazın mutlaka zeminde su yalıtımı olan (veya) su tesisatı tahliye çıkışı bulunan yerlere monte edilmesi gerekmektedir. Hiçbir koşulda cihazın altına su yalıtımı olmayan cisim veya nesnelere koymayınız. Cihaz zeminde su yalıtımı olmayan bir yere monte edilirse, cihazın altına su tesisatı tahliye çıkışı olan koruyucu bir cihaz monte edilmelidir.



**DİKKAT**

Emniyet valfi ile cihaz arasındaki bağlantıya bir valf takılmasına izin verilmez.



**DİKKAT**

Emniyet valfi ile cihaz boru tesisatı arasındaki boru tesisatı, suyun donma ihtimaline karşı korunmalıdır. Emniyet vanasının çıkışı, drenaj atmosfere açık olmalı ve drenajın da donmaya karşı korunduğundan emin olunmalıdır.

- Güç kaynağı kablosu (bunu içeren modeller için) hasar görürse, herhangi bir riski önlemek için bir servis temsilcisi veya benzer şekilde yetkili bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Priz, suya maruz kalmayacağı veya çocukların erişmeyeceği bir yere monte edilmelidir.



+90 (850) 222 22 35

# TERMODİNAMİK

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS



www.tdheating.com.tr  
info@tdheating.com.tr



Kemalpaşa O.S.B. Mah.  
80 Sok. No:8 35730 Kemalpaşa  
İZMİR / TÜRKİYE

-14-



**DİKKAT**

Cihaz uzun bir süre (iki hafta veya daha fazla) kullanılmazsa, bu tür tüm cihazlarda olabileceği gibi hidrojen gazı oluşabilir. Hidrojen gazı son derece yanıcıdır. Bu koşullar altında hasarı en aza indirmek için, sıcak su sistemine bağlı herhangi bir elektrikli cihazı kullanmadan önce mutfak lavabosundaki sıcak su musluğu birkaç dakikalığına açılabilir. Hidrojen varsa, su akışı başladığında hava kaçağı gibi bir ses duyulacaktır. Cihaz çalışırken yakınında sigara içmeyin ve musluk açıkken açık alev bulundurmayın.

Cihaz, sistemdeki herhangi bir musluktan kaynama sıcaklığında su üretebilir. Sıcak su kullanırken yanma riskine karşı dikkatli olun. Çocuklar ve yaşlılar, üretilen suyun sıcaklığı 52°C'yi aştığında daha fazla yanık riski altındadır. Bulaşık makinesi ve otomatik çamaşır makinesi gibi bazı cihazlar yüksek su sıcaklıkları gerektirebilir. Bu cihazlar için yüksek sıcaklıkta su elde etmek amacıyla ısıtıcı üzerindeki termostatın ayarlanması potansiyel yaralanmalara (yanıklara) yol açabilir. Yaralanmaları önlemek için tesisat sistemine TSE veya CE onaylı bir karışım vanası takabilirsiniz. Bu vana, soğuk ve sıcak suyu ayrı hatlarda karıştırarak akış sıcaklığını düşürür.



**DİKKAT**

Basınç düşürücü, kireç birikintileri nedeniyle tıkanmalara karşı kontrol edilmeli ve her zaman çalışır durumda olmalıdır.

- Elektrik prizi uygun şekilde topraklanmalıdır. Kılavuz su borusu asla topraklama için kullanılmamalıdır.
- Cihaz herhangi bir nedenle arızalanırsa, yeniden başlatmaya veya kendiniz onarmaya çalışmayın. Ayar, bakım ve onarım işlemleri için sadece TERMODİNAMİK YETKİLİ SERVİSLERİNE başvurunuz.
- Cihazı sadece 220-230 V~50Hz güç kaynağına bağlayınız.
- Güç çıkışı, ısıtıcının nominal çalışma akımı değerine uygun olmalıdır.
- Soğuk su girişine bir çek valf takılmalıdır.
- Magnezyum anot çubuğu, cihaz tanklarının iç yüzeyini korozyondan korumaya yarar.
- Anot elemanı korozyona maruz kalır ve periyodik olarak değiştirilmelidir.



**DİKKAT**

Anot koruyucunun çalışma sırasında her yıl kalifiye bir teknisyen tarafından kontrol edilmesi ve gerekirse değiştirilmesi önerilir.

Değişiklik için lütfen yetkili servislerimizle iletişime geçin.

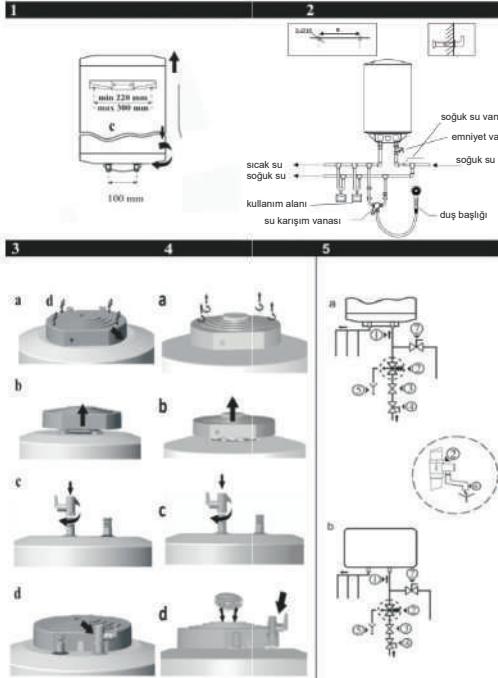
- İlk kullanımdan önce cihazı su ile doldurunuz. Su doldurduktan sonra, sistemdeki havayı boşaltmak için musluklardan en az birini açınız.
- Sistem su basınç seviyesi 3 barın(0,3 MPa) üzerinde ise basınç düşürücü takılmalıdır, sistem su basınç seviyesi 9 barın (0,9 MPa) üzerinde ise çek valfli emniyet vanasından su gelecektir.



## Çevre koruma için talimatlar

Eski elektronik cihazlarınız değerli malzemeler içermektedir ve evsel atık ve çöplerle birlikte atılmamalıdır. Bu cihazları (varsa) yetkili geri alma merkezlerine iade ederek kaynaklarımızın ve çevrenin korunmasına aktif bir katkıda bulunmanızı rica ediyoruz.

## ŞEMALAR





+90 (850) 222 22 35

**TERMODİNAMİK**

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS



www.tdheating.com.tr  
info@tdheating.com.tr



Kemalpaşa O.S.B. Mah.  
80 Sok. No:8 35730 Kemalpaşa  
İZMİR / TÜRKİYE

-16-

## HATA KODU

Hata	Sebeup	Çözüm
Topraklama kablosu gösterge ışığı AÇIK	Topraklama teli veya elektrikli su deposu	Fişi prizden çekin, elektriği kesin, servis talep edin
Ekran veya ısıtma göstergesi KAPALI	Güç açık değil Dahili elektrik devresi sorunlu	Gücü kontrol edin Servis talep edin
Düşük çıkış suyu sıcaklığı (ısıtma göstergesi KAPALI)	Sıcaklık ayarı çok düşük Dahili elektrik devresi sorunlu Termostat sorunu	Kurulum sıcaklığını artırın Servis talep edin Servis talep edin
Düşük çıkış suyu sıcaklığı (ısıtma göstergesi AÇIK)	Isıtma süresi çok kısa Su karışım suyu sorunu Isıtma elemanı sorunu Dahili elektrik devresi sorunlu	Isıtma işi bittikten sonra bekleyin Su vanasını değiştirin Servis talep edin Servis talep edin
Su sızıntısı	Sızdırmazlık iyi değil Su deposu kırılmış	Servis talep edin Servis talep edin
E0 kodu	Bir sensör sorunu var	Servis talep edin

Bu kılavuzun veya bazı bölümlerinin telif hakkı saklıdır ve yalnızca üreticinin yazılı izni ile çoğaltılabilir veya dağıtılabilir.

Bu kılavuzdaki bazı resimler açıklama amaçlıdır.

**Değişiklik yapma hakkı saklıdır.**

Bu ürün doğrudan güneş ışığından kaçınarak iç mekanlara kurulmalıdır.

Yanıcı gaz sızıntılarının veya güçlü agresif gazların olduğu yerlerden kaçının, güçlü elektromanyetik alanlara sahip kurulum yerlerinden kaçının; titreşime eğilimli yerlere kurmayın.



+90 (850) 222 22 35

**TERMODİNAMİK**

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS



www.tdheating.com.tr  
info@tdheating.com.tr



Kemalpaşa O.S.B. Mah.  
80 Sok. No:8 35730 Kemalpaşa  
İZMİR / TÜRKİYE

-17-



**DİKKAT**

- Sertliği yüksek olan suyun kireçlenmeye neden olacağı göz önünde bulundurulmalıdır. Kireçlenmeye bağlı arızalar ve düşük performans,
- Cihazın teknik özellikleri dışında farklı alanlarda (Endüstriyel kullanım vb.) kullanımından kaynaklanan sorunlar,
- Kullanım suyu dışındaki suların (artezyen suyu, atık su vb.) kullanımından kaynaklanan problemler,
- Cihaz içerisinde normal su sertliğine uygun anot çubuğu bulunmaktadır. Sertliği yüksek su kullanımı anot ömrünü olumsuz yönde etkilemektedir. Bu durumdan kaynaklı işlevsiz anot çubuğu ile çalışan cihazda oluşacak arızalar,

**Garanti kapsamı dışında.**

## KULLANIM TALİMATLARI

- Cihazı ilk kez çalıştırmadan önce, şebekeye doğru şekilde bağlandığından ve tamamen suyla dolu olduğundan emin olun.
- Su girişi vanasını açın ve depoyu su ile doldurun. Depo su ile dolduğunda, cihazın su çıkışından su gelecektir.
- Fişi prize takın ve düğmeyi çevirin. Işıklar yanacak ve su ısıtıcı suyu ısıtmaya başlayacaktır.
- Isıtma işlemi bir süre devam ettikten sonra sıcaklık ayarlanan seviyeye ulaşır ve bu anda cihaz ısıtma işlemi otomatik olarak durdurur. Yüksek yalıtımlı tank, elektrik enerjisi tüketmeden ayarlanan sıcaklığı belirli bir süre sabit tutacaktır. Sıcaklık 4°C düştüğünde, ısıtma işlemi otomatik olarak yeniden başlayacaktır.
- Karıştırma vanasını açın (eğer kullanılıyorsa). Depo tamamen su ile dolduğunda, karışım vanasını kapatın, fişi prize takın, düğmeyi çevirin. Işıklar yanıyorsa, cihaza güç geliyor demektir ve sıcaklığı istediğiniz gibi ayarlayabilirsiniz.

1. Kullanıcının sıcak su talebine göre, gücü seçmek için bir düğme kullanıp kullanmayacağınızı seçin, dişli 'I': 600W; Vites 'II': 1200W; Vites 'III': 1800W.
2. Su ısıtıcısı kurulduktan, suyla doldurulduktan ve ilk kez açıldıktan sonra, ısıtma gösterge ışığı kırmızıya dönerse, elektrikli ısıtma borusu çalışacaktır. Sıcaklık ayarlanan sıcaklığa ulaştığında, yalıtım gösterge ışığı yeşile döner.
3. Sıcaklık ayar düğmesi, OFF elektrik kesintisini, HLOW düşük sıcaklığı ve HIGH yüksek sıcaklığı temsil eder. Düğmeyi saat yönünde çevirerek sıcaklık ayarını artırabilirsiniz.

Maksimum sıcaklık ayarına ulaşıldığında, düğme dönmeyi durduracaktır. Sıcaklık ayarını düşürmek için, kademeli olarak saat yönünün tersine çevirin. Minimum sıcaklık ayarına ulaşıldığında, su sıcaklık düğmesi döndürülmeye devam ederse, su ısıtıcısının elektrikli ısıtma borusunun ısıtılması durdurulacaktır.

- Sıcaklık ayarı - (Ayarlanabilir termostatlı modeller için) Kontrol paneli üzerinde bulunan termostat ile yapılan bu ayar, istenilen sıcaklığın ayarlanmasını sağlar. Kontrol Lambası Panel üzerinde bulunan bu lamba cihazın konumunu (modunu) gösterir. Lamba, su ısındığında yanar ve termostat tarafından ayarlanan su sıcaklığı seviyesine ulaşıldığında söner. Değerleri ekranda görebilirsiniz.
- Sıcaklık Koruması (tüm modeller için geçerlidir) Cihaz, suyun aşırı ısınması durumunda koruma için cihazı elektrik akımından ayıran özel bir kurulumla (termal devre kesici) donatılmıştır. Su sıcaklığı çok yüksek değerlere ulaştığında devreyi keser. Cihaz onarım gerektirdiğinde, onarımdan sonra sistem mutlaka geri yüklenmeli, eski haline getirilmelidir.



+90 (850) 222 22 35

**TERMODİNAMİK**

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS



www.tdheating.com.tr  
info@tdheating.com.tr



Kemalpaşa O.S.B. Mah.  
80 Sok. No:8 35730 Kemalpaşa  
İZMİR / TÜRKİYE

-18-



**DİKKAT**

Bu otomatik koruma sisteminin etkinleştirilmesi durumunda (limit termostatın etkinleştirilmesi), sorunu çözmek için yetkili servislerimize danışmalısınız!

Su besleme boru şebekesinin soğuk su vanasının açılması ve su karıştırma musluğunun sıcak su vanasının açılması su ısıtıcısının su dolumunu gerçekleştirir. Dolum tamamlandıktan sonra su, su karıştırma musluğundan sabit bir akış rejiminde akmaya başlar. Bu şekilde akmaya başladıktan sonra sıcak su vanasını kapatabilirsiniz.



**DİKKAT**

Cihazı şebekeye bağlayıp çalıştırmadan önce tamamen su ile dolu olduğundan emin olunuz.



**DİKKAT**

Priz kesinlikle sigorta ve kaçak akım korumalı, topraklı ayrı bir elektrik hattına bağlanmalıdır.



**DİKKAT**

Lejyonella oluşumunu önlemek için, sıcak su tankındaki suyu haftada bir kez en az bir saat süreyle 60°C'nin üzerine ısıtın.

## CİHAZIN KULLANIM AMACI

Bu ürün su ısıtmak için tasarlanmış ve onaylanmıştır. Ürünün su ısıtmak dışında herhangi bir amaçla kullanılması cihazın hasar görmesine, tehlikeli koşulların oluşmasına ve garantinin geçersiz olmasına neden olabilir.

## TEMİZLİK VE BAKIM

**Temizlik ve bakım sırasında cihazın elektrik bağlantısı kesilmelidir.**

- Kirleri temizlemek için yumuşak bir bez ve deterjan kullanın.
- Isıtıcı uzun süre kullanılmayacaksa, suyu boşaltın ve fişini çekin.
- Parçalardaki ve tanktaki birikintileri temizleyin.
- Kablo ve soketin kuru olduğundan emin olun.
- Katodik koruma için rezistans üzerine yerleştirilen magnezyum çubuğun yılda bir kez düzenli olarak TERMODİNAMİK YETKİLİ SERVİSLERİ tarafından değiştirilmesi tavsiye edilir. Anot çubuğunu değiştirmeden önce, güç kaynağının bağlantısını kesin ve suyun boşalmasını bekleyin.

**Burada verilen talimatlara uyulmamasından kaynaklanan tüm sonuçlar ve arızalar şirketimizin sorumluluğu dışındadır!**



+90 (850) 222 22 35

**TERMODİNAMİK**

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS

www.tdheating.com.tr  
info@tdheating.com.trKemalpaşa O.S.B. Mah.  
80 Sok. No:8 35730 Kemalpaşa  
İZMİR / TÜRKİYE

-19-

**BİLGİ FÖYÜ**

ÖZELLİKLER	BİRİMLER	MODEL	MODEL
		TD - TER 50	TD - TER 50D
Ürün Tanımı	-	Elektrikli Termosifon	Elektrikli Termosifon
Marka	-	Termodinamik	Termodinamik
Su ısıtması için beyan edilen yük profili	-	M	M
Su ısıtma enerji verimliliği $\eta$ wh	%	36	36
Su ısıtma enerji verimliliği sınıfı	-	C	C
Yıllık elektrik enerjisi kullanımı kWh	kWh	1291	1291
Termostat set sıcaklığı	°C	66	66
Ses gücü seviyesi	dB(A) S	15	15
Su ısıtıcı sadece yoğun kullanım dışı zamanlarda çalışabiliyor mu	-	-	-
Akıllı kontrol uyumu	-	0	0
Nominal giriş gücü (W)	W	1980	1980
Elektrik bağlantısı	-	220-230 V ~ 50 Hz	220-230 V ~ 50 Hz
Kapasite	L	50	50
40 °C deki karışım suyu sıcaklığı	-	64	64
Su ısıtıcısının sıcaklık ayarları	-	35-75	35-75
Montaj, kurulum için özel önlemler ve bakım	Herhangi bir montaj, kurulum veya bakım öncesinde kullanıcı ve montaj kılavuzunun dikkatlice okunması, yönergelerin takip edilmesi gerekir.		
Ürün bilgilerinde yer alan tüm veriler, ilgili Avrupa direktiflerinin spesifikasyonları uygulanarak belirlenmiştir. Farklı yerlerde listelenen ürün bilgileri farklı test koşullarına neden olabilir. Sadece bu ürün bilgisinde yer alan veriler geçerlidir.			

ÖZELLİKLER	BİRİMLER	MODEL	MODEL
		TD - TER 65	TD - TER 65D
Ürün Tanımı	-	Elektrikli Termosifon	Elektrikli Termosifon
Marka	-	Termodinamik	Termodinamik
Su ısıtması için beyan edilen yük profili	-	M	M
Su ısıtma enerji verimliliği $\eta$ wh	%	36,1	36,1
Su ısıtma enerji verimliliği sınıfı	-	C	C
Yıllık elektrik enerjisi kullanımı kWh	kWh	1233	1233
Termostat set sıcaklığı	°C	66,2	66,6
Ses gücü seviyesi	dB(A) S	15	15
Su ısıtıcı sadece yoğun kullanım dışı zamanlarda çalışabiliyor mu	-	-	-
Akıllı kontrol uyumu	-	0	0
Nominal giriş gücü (W)	W	1980	1980
Elektrik bağlantısı	-	220-230 V ~ 50 Hz	220-230 V ~ 50 Hz
Kapasite	L	60	60
40 °C deki karışım suyu sıcaklığı	-	65	65
Su ısıtıcısının sıcaklık ayarları	-	35-75	35-75
Montaj, kurulum için özel önlemler ve bakım	Herhangi bir montaj, kurulum veya bakım öncesinde kullanıcı ve montaj kılavuzunun dikkatlice okunması, yönergelerin takip edilmesi gerekir.		
Ürün bilgilerinde yer alan tüm veriler, ilgili Avrupa direktiflerinin spesifikasyonları uygulanarak belirlenmiştir. Farklı yerlerde listelenen ürün bilgileri farklı test koşullarına neden olabilir. Sadece bu ürün bilgisinde yer alan veriler geçerlidir.			

Ürün Bilgi Formu & eRp Bilgi Föyü, SU ISITICILARI, SICAK SU TANKLARI VE SU ISITICISI VE GÜNEŞ ENERJİSİ ÇİHAZI PAKETLERİNİN ENERJİ ETİKETLEMESİNE DAİR TEBLİĞ (SGM: 2018/2) rehberliğinde hazırlanmıştır



+90 (850) 222 22 35

# TERMODİNAMİK

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS



www.tdheating.com.tr  
info@tdheating.com.tr



Kemalpaşa O.S.B. Mah.  
80 Sok. No:8 35730 Kemalpaşa  
İZMİR / TÜRKİYE

-20-

## BİLGİ FÖYÜ

ÖZELLİKLER	BİRİMLER	MODEL	MODEL
		TD - TER 80	TD - TER 80D
Ürün Tanımı	-	Elektrikli Termosifon	Elektrikli Termosifon
Marka	-	Termodinamik	Termodinamik
Su ısıtması için beyan edilen yük profili	-	M	M
Su ısıtma enerji verimliliği $\eta$ wh	%	36,3	36,3
Su ısıtma enerji verimliliği sınıfı	-	C	C
Yıllık elektrik enerjisi kullanımı kWh	kWh	1142	1142
Termostat set sıcaklığı	°C	65,4	65,4
Ses gücü seviyesi	dB(A) S	15	15
Su ısıtıcı sadece yoğun kullanım dışı zamanlarda çalışabiliyor mu	-	-	-
Akıllı kontrol uyumu	-	0	0
Nominal giriş gücü (W)	W	1980	1980
Elektrik bağlantısı	-	220-230 V ~ 50 Hz	220-230 V ~ 50 Hz
Kapasite	L	80	80
40 °C deki karışım suyu sıcaklığı	-	66,4	66,4
Su ısıtıcısının sıcaklık ayarları	-	35-75	35-75
Montaj, kurulum için özel önlemler ve bakım		Herhangi bir montaj, kurulum veya bakım öncesinde kullanıcı ve montaj kılavuzunun dikkatlice okunması, yönergelerin takip edilmesi gerekir.	
Ürün bilgilerinde yer alan tüm veriler, ilgili Avrupa direktiflerinin spesifikasyonları uygulanarak belirlenmiştir. Farklı yerlerde listelenen ürün bilgileri farklı test koşullarına neden olabilir. Sadece bu ürün bilgisinde yer alan veriler geçerlidir.			

Ürün Bilgi Formu & eRp Bilgi Föyü, SU ISITICILARI, SICAK SU TANKLARI VE SU ISITICISI VE GÜNEŞ ENERJİSİ ÇİHAZI PAKETLERİNİN ENERJİ ETİKETLEMESİNE DAİR TEBLİĞ (SGM: 2018/2) rehberliğinde hazırlanmıştır



+90 (850) 222 22 35

**TERMODİNAMİK**

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS



www.tdheating.com.tr  
info@tdheating.com.tr



Kemalpaşa O.S.B. Mah.  
80 Sok. No:8 35730 Kemalpaşa  
İZMİR / TÜRKİYE

-21-

## GARANTİ İLE İLGİLİ UYULMASI GEREKEN HUSUSLAR

**Bu garanti, cihazın normalin dışında kullanımından doğacak hasarları kapsamaz, bununla birlikte aşağıda belirtilen durumlarda da cihaz garanti kapsamı dışı işleme tabi tutulur, ücret karşılığı yapılır;**

- Hatalı yerleştirme, fiziksel ve kimyevi etkenler, nakliye veya depolama şartlarından doğacak arıza ve hasarlar. Yangın ve yıldırım düşmesi, sel felaketi, doğal afetler ile meydana gelecek arıza ve hasarlar, iklim koşullarından yaşanan donma, kullanma kılavuzunda belirtilen tesisat bağlantısına ve önerilere uymayan sistemler.
- Ürünün müşteriye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında oluşan hasar ve arızalar.
- Kullanım hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar.
- Düşük veya yüksek şebeke voltajı, şebeke frekansındaki dalgalanma ve düzensizlikler, hatalı elektrik tesisatı, ürünün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek arızalar ve hasarlar.
- Boyalı yüzeylerde meydana gelebilecek çizilmeler.
- Firmamızın yetkili servisine garanti belgesi ya da mamul alışı faturası ibraz edilmeyen mallar.
- Kullanıcının periyodik olarak yapması gereken bakım ve kontrolleri yapmamasından doğacak hasarlar.
- İlk çalıştırması yetkili servis tarafından yapılmayan cihazlar ve yetkili servis ekibinin yapmadığı tamir veya değişiklikler, yıllık genel bakım ve temizlikler, periyodik bakım ve temizlikler.
- Arızalara sadece firmamızın yetkili kıldığı TERMODİNAMİK YETKİLİ SERVİSLERİ müdahale edebilir. Aksi halde garanti geçersizdir.
- Garanti Belgesinde mamul etiketinde ya da seri nosunda tahribat yapıldığı takdirde garanti geçerliliğini kaybeder.
- Fabrika çıkışı orijinali değiştirilen cihazlar.
- Hatalı kapasite, yakıt ve model seçiminden kaynaklanan hasar ve arızalar.
- Ürünün montajı Taahhüt Firması, ilk çalıştırması ise yalnızca TERMODİNAMİK yetkili servisleri tarafından yapılmalıdır.
- Ürünü satın aldıktan sonra lütfen ürünün ilk çalıştırma işlemi için 0850 222 22 35 numaralı Çağrı Merkezi'ni arayarak size en yakın yetkili servise ulaşın. Yetkili servislerimizce yapılmamış olan ilk çalıştırmalardan kaynaklanan cihaz hasarları garanti kapsamı dışında işlem görür.
- Cihazınızda bir arıza tespit ettiğinizde Kullanma Kılavuzunda bulunan çalışma emniyetleri kısmına bakınız.
- Arızanızda bir düzelleme olmaması halinde kimseye müdahale ettirmeden bölgenizden sorumlu TERMODİNAMİK yetkili servislerimize haber veriniz.
- Yetkili servisin, ürünün garanti süresi konusunda bir tereddütte düşmesi halinde servisin isteği doğrultusunda ürünün satın alma belgesi veya servis fişleri ve ilk çalıştırma formu ibraz edilmelidir.
- Garanti, Garanti Belgesinde belirtilen süre içinde ve yalnızca mamulde (kazanda) meydana gelecek arızalar için geçerlidir. Bunun dışında tesisat hattı, radyatör, yakıt tankı, boru fittings malzemesi, baca sorunları radyatör vanası gibi mamul dışında meydana gelen arızalarda hak ve tazminat talep edilemez.
- Servis tarafından doldurulan arıza formunun bir nüshasını isteyiniz ve saklayınız. Alacağınız belge, ileride cihazınla ilgili meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
- Cihazın montajında ve yedek parça değişimlerinde yalnızca orijinal ekipmanlar kullanılmalıdır.
- Ürününüzü aldığınızda ürününüzü ait garanti belgenizin ilgili kısımlarını satıcınıza onaylatınız.
- Garanti belgesinin tüketiciye tesliminden mali satın aldığı, satıcı, bayi, acenta ya da temsilcilik sorumludur.



## GARANTİ İLE İLGİLİ UYULMASI GEREKEN HUSUSLAR

1. Garanti süresi; malın tüketiciye teslim tarihinden itibaren başlar ve iki (2) yıldır. Garanti süresi boyunca garanti belgesini ve ürün faturasının saklayınız.
2. Bu garanti belgesi sadece su ısıtıcı için verilmiştir. Sistemindeki boru, vana, fittings vb gibi diğer ekipmanları kapsamaz.
3. Hatalı seçilmiş cihaz kapasitesinden veya hatalı seçilmiş cihaz türünden dolayı meydana gelebilecek hatalar garanti kapsamı dışındadır.
4. Cihazın müşteriye teslim edildikten sonraki nakliyeden kaynaklanan hatalar garanti kapsamı dışındadır.

### ELEKTRİKLİ ÜRÜNLER

5. Cihazın kullanım kılavuzuna uygun olmayan tesisat, elektrik bağlantıları ya da kullanım kılavuzunda uygun olmadığı belirtilen herhangi bir uygulama ile ürün garanti kapsamı dışına çıkar.
6. Cihaz devreye alındıktan sonra oluşan elektrikli ısıtıcı arızaları, garanti kapsamı dışındadır.
7. İçinde elektrikli rezistans olan ürünlerimizde topraklama bağlantısı yapılmalıdır. Aksi takdirde ürün garanti kapsamından çıkmaktadır.

### ÇALIŞMA BASINCI VE EMNİYET VENTİLİ

8. Emniyet ventili takılmamış, tesisat şemasından farkı bir noktada takılmış ya da körlenme ise bağlantılı olan ürün garanti kapsamından çıkar.
9. Zamanla çalışma özelliği yitirmiş emniyet ventili kullanılan ürün garanti kapsamından çıkar.
10. Tesisat bağlantı şemasında olduğu gibi kullanılmalıdır. Cihaz ile Emniyet ventili arasında, vana gibi emniyet ventilinin çalışmasını engelleyebilecek ürünlerin kullanımı ya da emniyet ventilinin körlenmesi durumunda garanti kapsamı dışında kalacaktır.
11. Kullanım suyu basıncı 9 barın (0,9 MPa) üzerinde ise ürün garanti kapsamından çıkar.
12. Cihazda emniyet ventili kullanılması garanti koşuludur.

### KULLANIM SUYU

13. Kullanım suyunun 07.03.2013 tarih ve 28580 sayılı Resmî Gazete' de yayımlanarak yürürlüğe giren İnsani Tüketim Amaçlı Sular Hakkında Yönetmelik'te yer alan sınır değerlerine uygun olarak şartlandırılması gerekmektedir. Aksi takdirde ürün garanti kapsamından çıkar.
14. Kullanım suları için artezden, kuyu suyu gibi metal korozyonu fazla olan suların kullanılması durumunda ürün garanti kapsamından çıkar.
15. 6 aylık periyotlar ile magnezyum anot kontrol edilmelidir ve yıllık değişimi yapılmaz. Yıllık değişimi yapılmayan ve/veya 6 aylık süreçte aşırı tükenen anotlar suyun kalitesinin uygun olmadığına işaret etmektedir. Bu nedenle ürün garanti kapsamının dışında kalır.



## GARANTİ ŞARTLARI

- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- Malın bütün parçaları dâhil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
  - a- Sözleşmeden dönme,
  - b- Satış bedelinden indirim isteme,
  - c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
  - ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.
- Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, sanacı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda saha, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılmasına ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı-Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.
- 13.6.2014 tarihi ve 29029 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan Satış Sonrası Hizmetler Yönetmeliği eki listede tespit edilen ve ilan edilen kullanım ömrü 10 yıldır.
- Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

# Garanti Belgesi

Bu kullanma kılavuzu ve garanti belgesi aşağıdaki modelleri içermektedir.

**TD-TER 50 ELEKTRİKLİ TERMOSİFON**  
**TD-TER 65 ELEKTRİKLİ TERMOSİFON**  
**TD-TER 80 ELEKTRİKLİ TERMOSİFON**  
**TD-TER 50D ELEKTRİKLİ TERMOSİFON**  
**TD-TER 65D ELEKTRİKLİ TERMOSİFON**  
**TD-TER 80D ELEKTRİKLİ TERMOSİFON**



**GARANTİ SÜRESİ**  
**“ 2 Yıl ”**

**SATIŞ SONRASI HİZMETLER YETERLİLİK BELGESİ**

KAPSAM: TS 10079 BELGE NO: 62065

Bu garanti belgesi 6502 sayılı tüketiciler koruması kanununa ait Garanti Belgesi Yönetmeliğı esasları dikkate alınarak hazırlanmıştır.



+90 (850) 222 22 35

**TERMİDİNAMİK**

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS



www.tdheating.com.tr  
info@tdheating.com.tr



Kemalpaşa O.S.B. Mah.  
80 Sok. No:8 35730 Kemalpaşa  
İZMİR / TÜRKİYE

-25-

## MÜŞTERİ HİZMETLERİ

"TD- TEKNİK" Çağrı Merkezimiz,

Dinamik ve kaliteli hizmet anlayışın, benimsemiş, çözüm odaklı, fark yaratan ve proaktif yaklaşımlar sunabilen, daima müşteri memnuniyetini hedefleyen profesyonel bir ekip ile sizlere hizmet vermektedir. Konusunda uzman müşteri sorularınıza en kısa sürede yanıt vermektedir. Bize iletilen her öneri, görüş ve şikâyeti bizlere sunulan bir fırsat olarak değerlendirip, kendimizi sürekli yenileyerek yolumuza devam etmekteyiz.



**"TD- TEKNİK"** Müşteri Hizmetleri & Çağrı Merkezimize  
Sabit ve Gsm Operatörlerinden **0850 222 22 35**  
ya da **musterihizmetleri@tdheating.com.tr**  
adresimize mail atarak ulaşabilirsiniz.

Türkiye geneli servis istasyon bilgilerimize gerek termodinamik.com.tr web sayfamızdan, 0850 222 22 35 numaralı müşteri hizmetleri hattımızdan veya ticaret bakanlığının tüketiciler için hazırlamış olduğu ve korsan servisleri önleme amaçlı olan Servis Bilgi Sistemi Projesi (SERBİS) üzerinden www.servis.gov.tr adresinden ulaşabilirsiniz.



+90 (850) 222 22 35

**TERMODİNAMİK**

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS



www.tdheating.com.tr  
info@tdheating.com.tr



Kemalpaşa O.S.B. Mah.  
80 Sok. No:8 35730 Kemalpaşa  
İZMİR / TÜRKİYE

-26-

## İmalatçı Firma Bilgileri

### İMALATCI (MANUFACTURER) :

Ünvanı : TERMODİNAMİK ISITMA SİSTEMLERİ A.Ş.  
Adresi : Kemalpaşa OSB Mah. 80 Sokak. No:8 Kemalpaşa / İZMİR  
Telefon : (232) 877 12 12  
Faks : (232) 877 08 67

### FİRMA YETKİLİSİNİN /

İmzası ve Kaşesi

TERMODİNAMİK  
ISITMA SİSTEMLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.  
Kemalpaşa O.S.B. Mah. 80 Sokak. No:8  
Kemalpaşa/İZMİR Tel:0232 877 12 12  
Kemalpaşa YD:02308673000000000000  
Mersis No: 002308673000000000000001

### MALIN

Cinsi : ELEKTİRLİ TERMOSİFON  
Markası : TERMODİNAMİK  
Modeli : TD-TER 50, TD-TER 65, TD-TER 80, TD-TER 50D,  
TD-TER 65D, TD-TER 80D

Bandrol ve Seri No :  
Teslim Tarihi ve Yeri :  
Azami Tamir Süresi : 20 (Yirmi) iş günü  
Garanti Süresi : İKİ YIL

### SATICI FİRMANIN

Ünvanı :  
Adresi :  
Tel - Faks / :  
Fatura Tarih ve No :

TARİH - İMZA - KAŞE :

# TERMODİNAMİK

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS

## ELEKTRİKLİ TERMOSİFON SERİSİ

### MÜŞTERİ

Adı:-----

Soyadı:-----

Adresi:-----

-----

-----

Teli:----- Semt:-----

----- İl:-----

**Bu kısım satıcı firma ve yetkili servis tarafından tam olarak doldurulup, imzalanıp ilk çalıştırmayı yapan yetkili servis tarafından servis formuyla birlikte adresimize gönderilmelidir.**

Form No: 14-KL-035 REV/0071509

- TD-TER 50 ELEKTRİKLİ TERMOSİFON  
 TD-TER 65 ELEKTRİKLİ TERMOSİFON  
 TD-TER 80 ELEKTRİKLİ TERMOSİFON  
 TD-TER 50D ELEKTRİKLİ TERMOSİFON  
 TD-TER 65D ELEKTRİKLİ TERMOSİFON  
 TD-TER 80D ELEKTRİKLİ TERMOSİFON

Seri no:

	TARİH	FORM NO	SERVIS	NO	AÇIKLAMA
1					
2					
3					
4					
5					

Satış Tarihi:

Satıcı Firma ve Kaşesi:

**Bu kısım ilk çalıştırmayı yapan yetkili tarafından doldurulacaktır.**

İlk Çalıştırma Tarihi:-----

Servis Formu No:-----

İlk Çalıştırmayı Yapan

Yetkili Servis:-----

# Garanti Belgesi

## TERMODİNAMİK

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS

### ELEKTRİKLİ TERMOSİFON SERİSİ

Bu kısım satıcı firma tarafından doldurulacaktır.

- TD-TER 50 ELEKTRİKLİ TERMOSİFON  
 TD-TER 65 ELEKTRİKLİ TERMOSİFON  
 TD-TER 80 ELEKTRİKLİ TERMOSİFON  
 TD-TER 50D ELEKTRİKLİ TERMOSİFON  
 TD-TER 65D ELEKTRİKLİ TERMOSİFON  
 TD-TER 80D ELEKTRİKLİ TERMOSİFON

Satıcı Firma / :

Satış Tarihi / :

Müşteri İsmi / :

Tipi / :

Seri No / :

Bu kısım ilk çalıştırmayı yapan yetkili servis tarafından doldurulacaktır.

Not: Yetkili servisin cihaz üzerinde yapmış olduğu servis hizmetini gösterir servis form ve belgelerini sürekli muhafaza ediniz.

İlk Çalıştırma Tarihi /

Yetkili Servis ve İmzası /

İlk çalıştırmayı yapan servis elemanının notları:

.....  
.....

TERMODİNAMİK ISITMA SİSTEMLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.  
SATIŞ SONRASI HİZMETLER

Kemalpaşa O.S.B. Mah. 80 Sok. No: 8, 35730 İZMİR / TÜRKİYE

0 850 222 22 35

musterihizmetleri@tdheating.com.tr

www.tdheating.com.tr

# TERMODİNAMİK

ISITMA SİSTEMLERİ | HEATING SYSTEMS

*Yıllardır Sıcaklığına Güvendiğiniz Marka*



/ Termodinamik Isıtma Sistemleri



/ termodinamikisitma



[www.tdheating.com.tr](http://www.tdheating.com.tr)